

§ 8.

Unbeschadet der Verwirkung einer schwereren Strafe aus sonstigen Vorschriften (gegebenenfalls auch der Todesstrafe, vergl. z. B. § 4 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 27. September 1941, VBIRProt. S. 527) werden Übertretungen dieser Kundmachung gemäß § 9 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

§ 9.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Bubna m. p.

§ 8.

Bez újmy uložení těžšího trestu podle jiných předpisů (případně i trestu smrti, viz na př. § 4 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 27. září 1941, Věstn. ř. prot., str. 527) trestají se přestupky této vyhlášky podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

§ 9.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Bubna v. r.

376.

Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft

vom 31. Oktober 1941,

betreffend die Regelung der Verbrauchsrationen von Weizen, Roggen und Gerste für Selbstversorger.

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

§ 1.

Die Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 23. November 1939, Slg. Nr. 278, betreffend die Festsetzung von Verbrauchsrationen für Selbstversorger, in der Fassung der Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 15. August 1940, Slg. Nr. 271, und der Kundmachungen des Ministers für Landwirtschaft vom 16. September 1940, Slg. Nr. 301, und vom 1. September 1941, Slg. Nr. 313, wird neuerdings abgeändert, wie folgt:

1. § 2, Abs. 1, lit. a), hat zu lauten:

„a) 14,5 kg Brotgetreide (Weizen und Roggen zusammen) für eine Person und vier

Vyhláška ministra zemědělství ze dne 31. října 1941,

kterou se upravují spotřební dávky pšenice, žita a ječmene pro samozásobitele.

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

§ 1.

Vyhláška předsedy vlády ze dne 23. listopadu 1939, č. 278 Sb., kterou se stanoví spotřební dávky samozásobitelů, ve znění vyhlášky předsedy vlády ze dne 15. srpna 1940, č. 271 Sb., a vyhlásek ministra zemědělství ze dne 16. září 1940, č. 301 Sb., a ze dne 1. září 1941, č. 313 Sb., se znovu mění takto:

1. § 2, odst. 1, písm. a) zní:

„a) 14,5 kg chlebového obilí (pšenice a žito dohromady) pro jednu osobu a na čtyři

Wochen; statt 1 kg Weizen oder Roggen darf 1.25 kg Gerste verbraucht werden. Der Böh-misch-Mährische Verband für die Getreide-wirtschaft erläßt nähere Vorschriften über die Vermahlung dieses Getreides;“.

2. Der § 3 hat zu lauten:

„(1) Der Selbstversorger, der Roggen in nicht ausreichender Menge, wohl aber Weizen zur Deckung seiner Verbrauchsration besitzt, kann Roggen bis zur Höchstmenge von 7 kg für eine Person und vier Wochen für die gleiche Weizenmenge beim Kommissionär der Privilegierten Getreidegesellschaft eintauschen.

(2) Der Selbstversorger, der keinen Wei-zen, wohl aber Roggen zur Deckung seiner Verbrauchsration besitzt, kann den erforder-lichen Weizen für die gleiche Roggenmenge beim Kommissionär der Privilegierten Ge-treidegesellschaft eintauschen.

(3) Die Bedingungen für den Umtausch gemäß den Absätzen 1 und 2 sowie die Ver-rechnungsweise wird die Privilegierte Ge-treidegesellschaft mit Zustimmung des Böh-misch-Mährischen Verbandes für die Ge-treidewirtschaft festlegen.“

§ 2.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

týdny; na místo 1 kg pšenice nebo žita smě se spotřebovati 1.25 kg ječmene. Českomorav-ský svaz pro hospodaření obilím vydá bližší předpisy o semilání tohoto obilí;“.

2. § 3 zní:

„(1) Samozásobitel, který nemá žito v do-statečném množství, avšak má pšenici ke krytí své spotřební dávky, může žito vyměnit v nejvyšším množství 7 kg pro jednu osobu a čtyři týdny za stejné množství pšenice u ko-misionáře Výsadní obilní společnosti.

(2) Samozásobitel, který nemá pšenici, avšak má žito ke krytí své spotřební dávky, může potřebnou pšenici vyměnit za stejné množství žita u komisionáře Výsadní obilní společnosti.

(3) Podmínky pro výměnu podle odstavců 1 a 2, jakož i způsob vyúčtování stanoví Vý-sadní obilní společnost se souhlasem Česko-moravského svazu pro hospodaření obilím.“

§ 2.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vy-hlášení.

Bubna v. r.